

FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE



Scaglione Maria

Indirizzo

Telefono

E-mail

mariascaglione@unimol.it

Nazionalità

Luogo di nascita

Data di nascita

Codice Fiscale

**Esperienza lavorativa in
ambito accademico**

a.a. 2014-2015

Università degli Studi del Molise

Docente a contratto di lingua inglese presso il Dipartimento di Studi Umanistici
(cdl **Scienze della Comunicazione**): ore 18 (B1)+18 (ESP)

a.a. 2013-2014

Università degli Studi del Molise

docente a contratto di lingua Inglese presso il CLA: livelli A2 - B1 - B2; ESP
Archeologia e Beni Culturali; ESP **Scienze della Comunicazione** (ore
25+40+40+36+18)

a.a. 2012/2013

Università degli Studi del Molise

docente a contratto di lingua Inglese presso il CLA: livelli A2 - B1 - B2; ESP
Archeologia e Beni Culturali; ESP **Scienze della Comunicazione** (ore
25+40+40+36+18)

a.a. 2011/2012

Università degli Studi del Molise

docente a contratto di lingua Inglese presso il CLA: livelli A1-A2-B2; ESP
Economia; ESP **Archeologia e Beni Culturali** (ore 20+25+40+36+36)

a.a. 2010/2011

Università degli Studi del Molise

docente a contratto di lingua Inglese presso il CLA: livelli A1-B1-ESP
Economia; ESP **Scienze dei servizi giuridici per operatori giudiziari** (ore
20+40+36+6)

a.a. 2009/2010

Università degli Studi del Molise

docente a contratto di Lingua Inglese per il corso di **laurea magistrale in**

Scienze Politiche e di Governo (54 ore);

docente a contratto di Lingua Inglese presso il CLA (livelli **A2-B1-B1 (ore 25+40+40)**);

Università degli studi della Calabria

docente a contratto di Lingua Inglese per il cdl in **Giurisprudenza** (facoltà di Economia) (**ore 30**); docente a contratto di Interpretazione dall'Inglese in Italiano per il corso di laurea specialistica in **Media Education** (facoltà di Lettere e Filosofia) (**ore 42**)

a.a. 2008/2009

Università degli Studi della Calabria

docente a contratto di Traduzione dall'Inglese all'Italiano per il corso di laurea in **Scienze dell'Educazione** (facoltà di Lettere e Filosofia) (**ore 42**); docente a contratto di Interpretazione dall'Inglese in Italiano per il corso di **laurea specialistica in Media Education** (facoltà di Lettere e Filosofia) (**ore 42**); docente a contratto di Lingua Inglese per il corso di **laurea specialistica in Telecommunications** (facoltà di Ingegneria) (**ore 29**);

Università degli Studi del Molise

docente a contratto di Lingua Inglese presso il CLA (**ore 40**)

a.a. 2007-2008

Università degli Studi della Calabria

docente a contratto di lingua inglese per corsi di **laurea specialistica in Media Education (ore 42)**; per corso di laurea in **Scienze dell'Educazione (ore 42)**; per corso di **laurea specialistica in Telecommunications** (facoltà di Ingegneria) (**ore 29**)

a.a. 2006-2007

Università degli Studi della Calabria

docente a contratto di lingua inglese per corsi di **laurea specialistica in Media Education (ore 32)**; per corso di laurea in **Scienze dell'Educazione (ore 64)**; per corso di **laurea specialistica in Telecommunications** (facoltà di Ingegneria) (**ore 29**)

Università degli Studi del Molise

docente a contratto di Inglese per corso di laurea in **Medicina e Chirurgia (ore: 36 [A2]+36 [B1]+20 [Inglese Scientifico])**

a.a. 2005-2006

Università degli Studi della Calabria

docente a contratto di lingua inglese per corsi di **laurea specialistica in Media Education (ore 32)**; per corso di laurea in **Scienze dell'Educazione (ore 64)**; per corso di **laurea specialistica in Telecommunications** (facoltà di Ingegneria) (**ore 29**)

a.a. 2004-2005

Università degli Studi l'Orientale, Napoli

Docente a contratto di lingua inglese per il corso di **laurea in lingue e culture dell'Asia e dell'Africa (ore 50)**

Università degli Studi della Calabria

docente a contratto di lingua inglese per corsi di **laurea specialistica in Media Education (ore 32)**; per corso di **laurea interfacoltà in Scienze della Formazione Primaria (ore 40)**

a.a. 2003-2004

Università degli Studi della Calabria

docente a contratto di lingua inglese per corsi di laurea in **Scienze dell'Educazione (ore 48)**; per corso di **laurea in Lingue e Culture Moderne (ore 48)**

a.a. 2002-2003

Università degli Studi di Salerno - Centro Linguistico di Ateneo

incarico di formazione linguistica (lingua inglese) per gli studenti dell'ateneo comprensiva di test d'accesso, esercitazioni, lezioni e verifica finale (**ore 100**);

Università della Calabria

Docente a contratto di lingua inglese per corso di **laurea in DAMS (ore 64)**; per corso di laurea in **Scienze dell'Educazione (ore 32)**

a.a. 2001-2002

Università degli Studi di Salerno - Centro Linguistico di Ateneo

incarico di formazione linguistica (lingua inglese) per gli studenti dell'ateneo comprensiva di test d'accesso, esercitazioni, lezioni e verifica finale (**ore 100**);

Università della Calabria

docente a contratto di Lingua Inglese per corso di laurea in **Scienze dell'Educazione (ore 32)**; per corso di laurea in **Lettere e Conservazione dei Beni Culturali (ore 32)**; per corso di laurea in **Lingue e Culture Moderne (ore 32)**

a.a. 2000-2001

Università degli Studi di Salerno

docente a contratto di lingua inglese per corso di **laurea in Ingegneria Elettronica (ore 60)** e **Diploma in Operatore dei Beni Culturali (ore 60)**

a.a.1999-2000

Università degli Studi di Salerno

docente a contratto di lingua inglese per corso di **laurea in Ingegneria Elettronica (ore 60)**

Altre attività di insegnamento e professionali

supplenze temporanee in scuole e istituti di istruzione secondaria:

2006 –

febbraio-maggio 2014: **docente esperta** di lingua inglese per corso PON finalizzato alla certificazione **Trinity GESE grade 3**: istituto comprensivo Padre Pio da Pietrelcina, (BN)

Marzo-novembre 2004: **IPSAA 'M.Vetrone'**, Benevento: **docente esperta** di Lingua Inglese per corso OFIS ('Operatore in orticoltura e floricoltura')

Novembre 2001-gennaio 2002: **Istituto Professionale Alberghiero** di Stato di Benevento: **docente esperta** di Lingua Inglese per corso Post-Qualifica "Operatore dell'Impresa di Catering e Banqueting"

settembre 1997-dicembre 1998:

T. Forster (agenzia di interpreti) - Duns Tew, Oxfordshire

interprete occasionale

1999

Metalplex (impresa di installazioni metalliche) di Benevento

interprete occasionale

novembre 1995-giugno 1996

Istituto Universitario Orientale di Napoli - Dip. di Anglistica

cultrice della materia (lingua e letteratura inglese)

1992-1993

Scuola per Infermieri Professionali di Benevento: docente di lingua inglese

Istruzione e formazione

Ottobre 2014

Certificate in English Language Teaching to Adults (CELTA), Cambridge
English Level 5 Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages

Settembre 2012

TKT: CLIL: Cambridge ESOL Examinations

Giugno 2011

Università degli Studi di Roma Tor Vergata: **Master Universitario di II livello in Didattica della lingua inglese**

Agosto 2010

International House London: corso "Current Trends: Theory and Practice in ELT"

Agosto 2008

Institute for Applied Language Studies, Università di Edimburgo: corso "Current Issues in English Language Teaching"

febbraio/marzo 2008

Oblique Studio, Roma

Corso in traduzione letteraria dall'inglese

agosto/settembre 2004

Institute of Applied Language Studies, Università di Edimburgo

Corso di aggiornamento per l'insegnamento della lingua inglese

settembre 1997-settembre 2000

The Shakespeare Institute - University of Birmingham

Master of Philosophy (Master di Ricerca in Letteratura Inglese)

novembre-dicembre 2000

Alliance Française e Université de la Sorbonne

Corsi di perfezionamento di lingua francese (livello avanzato)

maggio 2000

Regione Campania

Abilitazione all'insegnamento di lingua inglese per scuole medie e superiori

settembre 1996-settembre 1997

The Shakespeare Institute - University of Birmingham

Postgraduate Diploma in Shakespeare Studies (Specializzazione in studi Shakespeariani)

dicembre 1995

Istituto Universitario Orientale di Napoli

Borsa di studio annuale per corsi di perfezionamento all'estero

settembre 1993-dicembre 1993

Oxford School of English, Oxford

Certificate of Proficiency in English

dicembre 1991

Istituto Universitario Orientale di Napoli

**Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne
110/110 e lode**

1985

Liceo Classico P. Giannone di Benevento

Maturità classica

60/60

**Capacità e competenze
tecniche**

Buona conoscenza degli strumenti didattici di laboratorio linguistico

Buona conoscenza del sistema operativo Windows e di Internet

Pubblicazioni:

recensione: *Il Passaggiere Italiano. Saggi sulle letterature di lingua inglese in onore di Sergio Rossi*, a cura di E. Crivelli e L. Sampietro, *Filologia e Critica*, III, settembre-dicembre 1994

Saggio: "Il viaggio in Italia di William Thomas e la *Historie of Italie*", *Annali di Anglistica* XXXVII, 1-3, 1994, IUO, Napoli

Traduzione: 'La voce doppia della metafora: "Morpho Eugenia" di A.S. Byatt' (Heidi Hansson, ['The Double Voice of Metaphor: A.S. Byatt's "Morpho

Eugenia"] '(Twentieth Century Literature, Winter 1999), in *Labirinti del fantastico. Rivista semestrale di critica e di sociologia dell'arte e della letteratura*, 1-2, Gen./Dic. 2005

Traduzione: *Guguletu Blues. Racconti di donne della township*, a.c. di Sindiwe Magona, Edizioni Gorée, Iesa (SI), 2007 (traduzione di Maria Paola Guarducci e Maria Scaglione)

Traduzione: Richard McCann, *La madre di tutti di dolori*, Playground, Roma, 2007

Traduzione: di Sindiwe Magona, *Questo è il mio corpo*, Edizioni Gorée, Iesa, (SI), 2007 (traduzione di Claudia Menichella e Maria Scaglione)

Traduzione: "Discorrendo del significato di 'Fantasy' o 'Narrativa Fantastica'", (Darko Suvin, "Considering the Sense of "Fantasy" or "Fantastic Fiction": an Effusion", in 'Orizzonti del fantastico alle soglie del terzo millennio', *Atti del Convegno Internazionale di Procida* 28-31 ottobre 1999, a.c. di A. Contenti, Università degli Studi di Roma Tre, dip. di Letterature Compare, Roma, 2002), in *Contemporanea, Rivista di studi sulla letteratura e sulla comunicazione*, 7, 2009

Traduzione: 'Morte, Storie e Salvaguardia dell'Anima' [David Punter, 'Death, Story and the Preservation of the Soul'], in *La freccia e il cerchio, Annuale Internazionale bilingue di filosofia, letteratura, linguaggi*, I, 2010

Traduzione e cura: Roy Eriksen, *L'edificio testuale. Da Alberti a Shakespeare e Milton* [*The building in the text. Alberti to Shakespeare and Milton*, The Pennsylvania State University Press], Mimesis Edizioni, Milano, 2014

Partecipazione a seminari/convegni/Progetti Europei

18/9/2013: Moderatrice del seminario "Languages and new technologies: comparing tools, methodology and practices", Università degli Studi del Molise

2013

partecipazione al progetto *Grundtvig Education of the Future* (Unimol) con missione *jobshadowing* presso l'Hessen College di Wetzlar, Germania (25 febbraio 2013 - 2 marzo 2013) e Coleg Llandrillo di Llandudno, Galles (21 maggio 2013 - 25 maggio 2013)

2010, 27 Aprile

relatrice del seminario "Teaching Study Skills: an autonomy-fostering approach to language learning", CLA, Università degli studi del Molise

"Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del decreto legislativo 196/2003, a esclusivo uso interno di selezione di personale".